

# Brazilian Portuguese: Unlocked Literal Bible for 1 Peter

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



# 1 Pedro

## Capítulo 1

<sup>1</sup>Pedro, apóstolo de Jesus Cristo, aos eleitos, estrangeiros dispersos em Ponto, Galácia, Capadócia, Ásia e Bitínia, <sup>2</sup>escolhidos de acordo com a presciência de Deus Pai, pela santificação do Espírito Santo, para a obediência a Jesus Cristo, e para a aspersão de Seu sangue. Que a graça esteja convosco e a vossa paz seja multiplicada.

<sup>3</sup>Bendito seja o Deus e Pai de nosso Senhor Jesus Cristo. Que na Sua grande misericórdia, nos deu um novo nascimento para a esperança viva por meio da ressurreição de Jesus Cristo dentre os mortos, <sup>4</sup>para uma herança que não perecerá, não se contaminará e nem desvanecerá. Ela está reservada no céu para vós. <sup>5</sup>Pelo poder de Deus vós estais protegidos mediante a fé para a salvação que está pronta para ser revelada nos últimos tempos. <sup>6</sup>Alegrai-vos nisso, embora agora seja necessário que vos sintais afligidos em várias provações. <sup>7</sup>Para que a vossa fé mais preciosa que o ouro, seja aprovada, como o ouro que perece é provado pelo fogo. Isso ocorre para que a vossa fé resulte em louvor, glória, e honra na revelação de Jesus Cristo.

<sup>8</sup>Embora não O tendo visto, O amais. Vós não O vedes agora, mas vós credes Nele e estais muito alegres com um gozo inexprimível e glorioso. <sup>9</sup>Vós estais agora alcançando o resultado da vossa fé, a salvação de vossas almas. <sup>10</sup>Os profetas procuraram e diligentemente buscaram esta salvação, os quais profetizaram acerca da graça que seria vossa.

<sup>11</sup>Eles buscavam saber o tempo e as circunstâncias mais oportunas, indicadas pelo Espírito de Cristo, que neles estava, ao testemunhar de antemão sobre os sofrimentos de Cristo e as glórias que viriam depois Dele. <sup>12</sup>Aos quais foi revelado que eles não estavam servindo a si mesmos, mas a vós, quando falavam das coisas que agora estão sendo anunciadas por aqueles que pregaram o Evangelho, pelo Espírito Santo enviado do céu, coisas que até mesmo os anjos desejam conhecer.

<sup>13</sup>Então, preparai vossa mente para agir. Sejais sóbrios no vosso entendimento. Tende completa confiança na graça que se vos trará na revelação de Jesus Cristo. <sup>14</sup>Como filhos obedientes, não vos conformeis com os desejos que vós seguíeis quando não tínheis conhecimento.

<sup>15</sup>Mas, como Aquele que vos chamou é santo, vós, também, sede santos em toda a vossa maneira de viver. <sup>16</sup>Porque está escrito, "Sede santos porque Eu sou santo." <sup>17</sup>E se vós chamais de "Pai" aquele que julga com imparcialidade de acordo com a obra de cada pessoa, andai em reverência durante a vossa peregrinação.

<sup>18</sup>Vós sabeis que não foi com prata nem ouro, coisas corruptíveis, que fostes redimidos da vossa vã maneira de viver que aprendestes de vossos pais, <sup>19</sup>mas, com o precioso sangue de Cristo, como de um cordeiro sem defeito e sem mancha.

<sup>20</sup>Cristo foi escolhido antes da fundação do mundo, mas agora nestes últimos tempos, Ele tem se revelado a vós.

<sup>21</sup>Por meio Dele vós credes em Deus, a Quem Deus ressuscitou dos mortos e a Quem Ele deu glória de forma que vossa fé e confiança estejam em Deus.

<sup>22</sup>Vós purificastes vossas almas pela obediência à verdade com o propósito de sincero amor fraternal, então, amai uns aos outros com sinceridade de coração. <sup>23</sup>Vós nascestes de novo, não de semente corruptível, mas de semente incorruptível, por meio da viva e permanente Palavra de Deus.

<sup>24</sup>Porque "toda carne é como a erva, e toda sua glória é como a flor da erva. A erva seca e a flor cai," <sup>25</sup>Mas a Palavra do Senhor permanece para sempre". Esta é a Palavra do Evangelho que a vós foi proclamada.

---

<sup>1</sup>Em alguns manuscritos antigos consta: tu fizeste tua alma pura pela obediência a verdade através do Espírito...

Capítulo 2

<sup>1</sup>Portanto, rejeitai todo mal, todo engano, hipocrisia, inveja e calúnia.<sup>2</sup>Como recém nascidos, desejai o puro leite espiritual, de modo que vós possais crescer na salvação por meio Dele,<sup>3</sup>se é que tendes provado que o Senhor é bom.

<sup>4</sup>Achegai-vos a Ele que é a pedra viva, que por um lado foi rejeitada pelas pessoas, porém escolhida como preciosa por Deus.<sup>5</sup>Vós, também sois como pedras vivas, usadas para construção da casa espiritual, a fim de serdes um sacerdócio santo que oferece sacrifícios espirituais aceitáveis a Deus por meio de Jesus Cristo.

<sup>6</sup>Está escrito: "Eis que coloco em Sião uma Pedra de Esquina, principal, escolhida e preciosa. Quem quer que creia Nela não será envergonhado".

<sup>7</sup>A honra então é para vós, os que credes. Mas: "a Pedra que foi rejeitada pelos construtores, Esta se tornou a pedra angular",<sup>8</sup>e: "Pedra de tropeço e rocha de ofensa". Eles tropeçam, desobedecendo à Palavra, porque para isso foram também destinados.

<sup>9</sup>Mas vós sois raça escolhida, sacerdócio real, nação santa, povo que pertence a Deus, para que anunciéis as virtudes Daquela que vos chamou das trevas para Sua maravilhosa luz.<sup>10</sup>Vós, que outrora não éreis povo, mas, agora vós sois o povo de Deus. Vós, que não recebestes misericórdia, mas agora vós tendes recebido misericórdia.

<sup>11</sup>Amados, eu vos exorto como a estrangeiros e peregrinos a vos absterdes dos desejos carnis, que fazem guerra contra a alma.<sup>12</sup>Tende um bom comportamento entre os gentios; assim, se eles vos difamam como se fôsseis malfeitores, ao verem as vossas boas obras, glorifiquem a Deus no dia da Sua visitação.

<sup>13</sup>Sujeitai-vos a toda autoridade humana por amor do Senhor, seja ao rei, como soberano,<sup>14</sup>ou aos governadores que são enviados para punir os malfeitores e para louvar aqueles que fazem o bem.<sup>15</sup>Pois tal é a vontade de Deus, que fazendo o bem silencieis a fala ignorante das pessoas tolas.<sup>16</sup>Como povo livre, não useis vossa liberdade como um pretexto para a maldade, mas, sede como servos de Deus.<sup>17</sup>Honrai todas as pessoas. Amai os irmãos. Temei a Deus. Honrai ao rei.

<sup>18</sup>Servos, sede submissos aos vossos senhores, com todo respeito, não apenas aos senhores bons e gentis, mas também àqueles que são perversos.<sup>19</sup>Pois é louvável se alguém suporta a dor de um sofrimento injusto por causa da sua consciência para com Deus.<sup>20</sup>Portanto, que glória há se suportais a devida punição por um pecado cometido? Mas, se, fazendo o bem, sofreis, isto é louvável diante de Deus.

<sup>21</sup>Para isto é que fostes chamados, porque Cristo também sofreu por vós, deixando um exemplo para seguides Seus passos.<sup>22</sup>Ele não cometeu pecado, nem foi encontrado qualquer engano em Sua boca.<sup>23</sup>Quando foi injuriado, não revidou; quando sofreu, não ameaçou, mas Se entregou a Si mesmo Àquele que julga justamente.

<sup>24</sup>Sobre o madeiro Ele carregou os nossos pecados em Seu próprio corpo, a fim de que morrêssemos para o pecado, e assim vivêssemos para a justiça. Por Suas feridas fomos sarados.<sup>25</sup>Pois todos vós éreis como ovelhas desgarradas, mas agora retornastes ao Pastor e Guardião de vossas almas.

Capítulo 3

<sup>1</sup>Desta maneira, vós, esposas, deveis ser submissas aos vossos maridos, para que também, se alguns deles são desobedientes à Palavra, sejam alcançados sem palavra, por meio da vossa conduta,<sup>2</sup>observando o vosso comportamento puro e respeitoso.

<sup>3</sup>Que o vosso enfeite não seja o exterior, como cabelos trançados, joias de ouro ou roupas luxuosas;<sup>4</sup>mas, ao invés disso, esteja o interior do vosso coração revestido com um adorno incorruptível, que é um espírito gentil e manso, o qual é precioso diante de Deus.

<sup>5</sup>Pois no passado, as santas mulheres enfeitavam-se dessa maneira. Elas tinham confiança em Deus e eram submissas a seus maridos.<sup>6</sup>Do mesmo modo que Sara obedeceu a Abraão e o chamou de senhor, dela vos tornastes filhas, praticando o bem e não temendo perturbação alguma.

<sup>7</sup>Da mesma maneira, vós, maridos, deveis viver com vossas esposas, entendendo que a mulher é o vaso mais frágil, honrando-as como co-herdeiras do dom da vida, para que não sejam interrompidas vossas orações.

<sup>8</sup>Finalmente, todos vós, tende a mesma forma de pensar, mostrando compaixão, amor fraternal, sendo misericordiosos e humildes;<sup>9</sup>não pagueis mal por mal ou insulto por insulto; mas, pelo contrário, abençoai, porque para isso fostes chamados, a fim de receberdes a bênção como herança.

<sup>10</sup>Aquele que quer amar a vida e ver dias bons deve refrear a sua língua do mal e seus lábios de falar enganosamente.<sup>11</sup>Afastai-vos do mal e fazei o bem. Procurai a paz e empenhai-vos por alcançá-la.<sup>12</sup>Os olhos do Senhor contemplam os justos e Seus ouvidos ouvem seus pedidos; mas o rosto do Senhor é contra os que fazem o mal.

<sup>13</sup>Quem vos prejudicará, se fordes zelosos do bem?<sup>14</sup>Porém, se sofrerdes por causa da justiça, sereis bem-aventurados. Não temais suas ameaças, nem fiqueis alarmados.

<sup>15</sup>Antes, santificai a Cristo, como Senhor, em vossos corações, sempre prontos para responder a todos os que vos perguntarem a razão da vossa confiança em Deus.<sup>16</sup>Fazei isto com mansidão e respeito, tendo boa consciência, a fim de que as pessoas que caluniam e insultam a vossa boa conduta em Cristo, fiquem envergonhadas;<sup>17</sup>pois é melhor sofrer fazendo o bem, se esta for a vontade de Deus, do que fazendo o mal.

<sup>18</sup>Porque Cristo também sofreu, pelos pecados, uma única vez. Aquele que é justo sofreu pelos injustos, para vos levar a Deus. Ele foi morto na carne, mas ressuscitou no Espírito.<sup>19</sup>Pelo Espírito foi e proclamou aos espíritos em prisão,<sup>20</sup>que foram desobedientes, quando a longanimidade de Deus aguardava, nos dias de Noé, enquanto se construía a arca, na qual poucas, isto é, oito pessoas foram salvas por meio das águas.

<sup>21</sup>Isso, prefigurando o batismo, agora também vos salva, não pela remoção da impureza da carne, mas pela promessa de uma boa consciência para com Deus, pela ressurreição de Jesus Cristo,<sup>22</sup>que subiu ao céu e está à direita de Deus, a Quem devem se submeter anjos, autoridades e poderes.

Capítulo 4

<sup>1</sup>Portanto uma vez que Cristo sofreu na carne, armai-vos com a mesma convicção: aquele que sofreu na carne deixou o pecado.<sup>2</sup>Consequentemente, tal pessoa, pelo resto de seus dias na carne, não mais viverá para os desejos dos homens, mas para a vontade de Deus.

<sup>3</sup>Porque basta o tempo que passastes praticando o que os gentios queriam fazer: sensualidade, paixão, bebedeiras, banquetes, orgias, e idolatrias abomináveis.<sup>4</sup>Eles acham estranho que não vos junteis a eles ao mesmo excesso de devassidão, por isso, eles falam mal de vós.<sup>5</sup>Mas disto eles prestarão contas Àquele que está pronto para julgar os vivos e os mortos.<sup>6</sup>Para este propósito, o Evangelho foi também pregado para os mortos, para que, embora julgados segundo os homens quando na carne, vivam no Espírito, segundo Deus.

<sup>7</sup>O fim de todas as coisas está próximo. Portanto sede sensatos e sóbrios em vossos pensamentos por causa das vossas orações.<sup>8</sup>Antes de todas as coisas, tende amor fervoroso uns pelos outros, porque o amor cobre uma multidão de pecados.<sup>9</sup>Sede hospitaleiros uns para com os outros, sem murmuração.

<sup>10</sup>Conforme o dom que cada um de vós recebeu, usai-o para servir uns aos outros, como bons administradores da multiforme graça de Deus.<sup>11</sup>Se alguém fala, fale como quem transmite a Palavra de Deus; se alguém serve, sirva com a força que Deus lhe dá; assim, em todas as coisas, Deus seja glorificado por meio de Jesus Cristo, a quem pertence a glória e o poder pelos séculos dos séculos. Amém.

<sup>12</sup>Amados, não estranheis a provação que vem como fogo para testá-los, como se alguma coisa estranha estivesse acontecendo a vós.<sup>13</sup>Pelo contrário, por mais que experimenteis os sofrimentos de Cristo, alegrai-vos, para que também vos alegreis e exulteis na revelação de Sua Glória.<sup>14</sup>Se sois insultados por causa do nome de Cristo, vós sois abençoados, porque sobre vós está repousando o Espírito da glória, o Espírito de Deus.

<sup>15</sup>Todavia, que ninguém sofra como assassino, ladrão, malfeitor, ou como quem se intromete em negócios alheios.

<sup>16</sup>Mas se alguém sofrer como um cristão, não se envergonhe, porém glorifique a Deus por ter esse nome.

<sup>17</sup>Porque é o tempo de começar o juízo a partir da casa de Deus. E se isso começa conosco, qual será o fim daqueles que não obedecem o Evangelho de Deus?<sup>18</sup>E se "é com dificuldades que o justo é salvo, em que situação ficará o ímpio pecador?"<sup>19</sup>Portanto aqueles que sofrem de acordo com a vontade de Deus, confiem suas almas ao fiel Criador, praticando o bem.

Capítulo 5

<sup>1</sup>Exorto os presbíteros entre vós, eu, também um presbítero e testemunha dos sofrimentos de Cristo e participante da glória que será revelada:<sup>2</sup>Cuidai do rebanho de Deus que está entre vós. Apascentai-o, não por dever, mas voluntariamente, de acordo com a vontade de Deus; não por ganância, mas de bom grado.<sup>3</sup>Não atueis como dominadores sobre as pessoas que estão sob o vosso cuidado, mas sede exemplo para o rebanho.<sup>4</sup>Quando o Supremo Pastor for revelado, receberéis uma gloriosa coroa incorruptível.

<sup>5</sup>Da mesma forma, vós, jovens, submetei-vos aos mais velhos. Todos vós, revesti-vos com humildade e sirvais uns aos outros, porque Deus resiste aos soberbos, mas dá graça aos humildes.<sup>6</sup>Portanto humilhai-vos debaixo da poderosa mão de Deus; assim, Ele vos exaltará no tempo certo.<sup>7</sup>Lançai toda a vossa ansiedade sobre Ele, porque Ele tem cuidado de vós.

<sup>8</sup>Sede sóbrios e vigilantes. Vosso adversário, o diabo, como um leão que ruge, ronda, procurando alguém para devorar.<sup>9</sup>Resisti-lhe, firmes na fé, sabendo que vossos irmãos que estão no mundo estão passando pelos mesmos sofrimentos.

<sup>10</sup>Depois de sofrerdes por um pouco de tempo, o Deus de toda a graça, que vos chamou para Sua eterna glória em Cristo, vos aperfeiçoará, vos firmará e vos fortalecerá.<sup>11</sup>A Ele seja o domínio para sempre e sempre. Amém.

<sup>12</sup>Por meio de Silvano, que considero como fiel irmão, eu vos escrevi brevemente, exortando-vos e testificando que isto é a verdadeira graça de Deus, na qual estais firmes.<sup>13</sup>A comunidade dos eleitos que está em Babilônia vos saúda, assim como meu filho Marcos.<sup>14</sup>Saudai-vos uns aos outros com beijo de santo amor. Paz seja com todos vós que estais em Cristo.